



# El Boletín de Bubb

(650) 526-3480 ~ [www.bubb.mvwsd.org](http://www.bubb.mvwsd.org)



Un Comunicado para la Comunidad de Bubb ~ Impreso por KPMG Empresa Patrocinadora ~ 3 de Febrero del 2010

## Excelencia Académica - Cosmovisión Extensa

Ryan y Julia Patterson, estudiantes de Bubb, han organizado una "Recolección de Bolígrafos/Plumas" para los niños de Rwanda esta semana. Muchos de los niños en Rwanda solo saben decir una oración en Inglés, "¿Tienes mi bolígrafo/pluma?" Con su ayuda le podremos dar su propio bolígrafo a cada niño. Por favor ayúdenos a recolectar bolígrafos para los Niños de Rwanda, África. Los bolígrafos serán entregados a mano por un grupo de doctores que viajarán a Rwanda este mes. Por favor dejen los bolígrafos en la oficina principal. Gracias por su apoyo.

## COMUNIDAD UNIDA

Deseamos agradecer a todos los que donaron a la campaña de ayuda para Haití "Cambio por un Cambio." Los estudiantes de 5º Grado en el salón de la Srta. Flores organizaron una recolección de monedas la semana del 19-22 de Enero para recaudar los fondos tan necesitados después del terrible terremoto que ocurrió el 12 de Enero. Se pudo recolectar la increíble cantidad de \$1,500 en solo cuatro días, ¡luego fue donada a la Cruz Roja Americana en nombre de Bubb!



Muchas gracias a los padres de Tercer grado por preparar un delicioso almuerzo para todo el personal. ¡El personal no solo disfruta de estos ricos almuerzos sino que también los esperan con gusto cada semana! La maravillosa comida de invierno y sus lindos detalles son sinceramente apreciados.

## La Noche Monte Carlo y Subasta 2010 de la MVEF - Fiesta «Viaje a otro mundo»; Fase 3: Ideas para hacer donaciones familiares

¡Gracias a todos los que ya han donado a la Subasta de la Noche de Monte Carlo de la MVEF! Y los que aún no lo hayan hecho, pueden leer la lista de ideas adjunta. ¡Les dará ideas de lo que USTEDES pueden donar! Los formularios de donación están disponibles en [www.mvef.org](http://www.mvef.org) y en las secretarías de las escuelas. ¡TAMBIÉN pueden enviar la información directamente online!

**Evento de Reciclaje Gratuito de Electrónicos** el 6 de Marzo de 2010 desde las 8:00 a.m a las 2:00 p.m en Estacionamiento de Microsoft, 1065 La Avenida St., Mountain View, CA 94043. No es necesario hacer cita. Artículos que aceptamos: Monitores de computadora, Computadoras de escritorio, Pantallas CRT, Pantallas plasma, Televisores, Teléfonos celulares, Sistemas de estéreo, Teclados, y más. Si desea más información, llame al (408) 299-7300 o visiten [www.hhw.org](http://www.hhw.org). Organizado para usted por el condado de Santa Clara y su Ciudad.

MVEF le da gracias por su apoyo y le desea, ¡Feliz Día de San Valentín! Por favor vean los volantes adjuntos para información sobre nuestro Club de Abuelos y el programa para el Día de San Valentín.

## El Jueves es Día de Espíritu Escolar

Nuestra meta es que el 80% de los estudiantes participen en el Día de Espíritu Escolar *cada Jueves*, viniendo a la escuela con cualquier camiseta de Bubb.

## Nominación para la Directiva de la PTA 2010-11

¿Desean ayudar en la escuela pero no están seguros que tienen el tiempo o habilidad necesaria? ¿Les gustaría saber más sobre los cargos de la PTA? Por favor contacten a Janet Sloan al 650-961-4384 o [janet@peterates.com](mailto:janet@peterates.com) para más información. En seguida hemos incluido algunos de los cargos que están vacantes para el próximo año: Tesorero, Auditor, 1º VP (Coordinador de Voluntarios), 2º VP (Coordinador de Membresía), 3º VP (Coordinador de Actividades Estudiantiles & Familiares), 4º VP (Auxiliar de Enlace de Lenguaje), y Parlamentario. Participen en la PTA y compartan sus ideas. Conozcan a buenos amigos. Expresen su voz en las decisiones de la PTA. ¡Esperamos verlos!

## Reserven la Fecha – ¡Show de Talento Anual de Bubb!

Ya nos estamos preparando para el Show de Talento de este año, por eso reserven las siguientes fechas ¡y fíjense en el boletín de la próxima semana para apuntarse para participar! Fecha del Show: La Noche del Martes, 6 de Abril  
Ensayo con Vestimenta: El Lunes, 5 de Abril después de la escuela y en la noche  
Ensayos Generales: Lunes (Marzo 8, 15, 29) y el Martes, 23 de Marzo después de la escuela.

## ¡La Campaña de Recolección de Alimentos y Juguetes de Diciembre fue Todo un Éxito!

En Diciembre, la comunidad de Bubb demostró que "Bubb Tiene Corazón" donando una increíble cantidad de comida y juguetes a la Agencia de Servicio Comunitario de Mountain View y Los Altos. Los recipientes de su oficina están repletos gracias a su generosidad. Sabemos que muchas familias se beneficiaron de las donaciones – ¡muchísimas gracias! Agradecemos a Kara Stone y Samantha Johnsen, madres de Bubb, por organizar la campaña este año.

## Calendario de Eventos

### Febrero

- 2 Recaudación con Original Works Empieza
- 4 Reunión de la Junta Escolar, 7:00pm (Distrito)
- 8 Reunión de DELAC 6:30pm
- 9 Reunión de la Directiva en la Sala de Maestros 6:30 pm
- 10 Reunión del Consejo Escolar, 4:30pm (Sala del Personal)
- 10 Noche Familiar de Juegos 6:30 Multiusos
- 15-19 Vacaciones de Invierno - No Hay Clases
- 22-26 Semana para agradecer a la Seguridad del Tráfico
- 23 Reunión General de la PTA 6:30pm (Sala de Maestros)

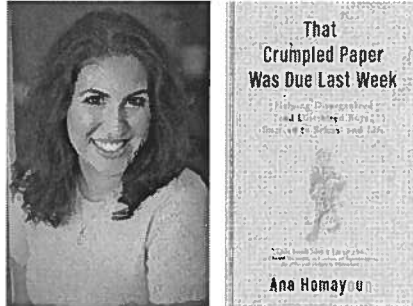
## LA MISIÓN DE BUBB

Nuestra misión es ser una Comunidad de Aprendices en la cual todos los estudiantes confían en que alcanzarán un alto rendimiento académico y desarrollarán habilidades que le servirán para el aprendizaje de toda su vida.

La PTA de Egan se complace en presentar a una autora local de Los Altos y experta en adolescentes organizados...

## Dejé mi tarea en mi Impresora - Ser Organizado: Ayudando a su hijo a tener éxito en la escuela

### Ana Homayoun



**Cuando:** Jueves, 4 de Marzo del 2010

7:30 p.m. – 8:30 p.m.

**Donde:** Egan Junior High School – salón multiusos  
100 S Portola Avenue, Los Altos

**Quienes:** Padres, maestros y administradores. La platica se enfocará en estudiantes de escuela intermedia y secundaria aunque los padres de escuelas primarias son bienvenidos

**Costo:** No hay costo alguno. No es necesario registrarse

Autora y reconocida experta en organización para adolescentes Ana Homayoun habla acerca de por qué los estudiantes, particularmente hombres, batallan con la organización, y lo que los padres pueden hacer para motivar a sus hijos para hacerse más organizados y administrar su tiempo efectivamente,

Ana estará autografiando su nuevo libro, *That Crumpled Paper Was Due Last Week: Helping Disorganized and Distracted Boys Find Success in School and Life*, (*Ese papel arrugado vencía la semana pasada: Ayudando a los niños desorganizados y distraídos a encontrar éxito en la escuela y en la vida*) seguido por la sesión del 4 de Marzo. La tienda Kepler's books & Magazines estarán vendiendo los libros.

#### Acerca de Ana Homayoun

Desde que fundó Green Ivy Educational Consulting, ([www.greenivyed.com](http://www.greenivyed.com)), Ana Homayoun se ha convertido en una inovadora reconocida de organizaciones motivacionales y estrategias de administración del tiempo a nivel nacional para estudiantes de educación intermedia y secundaria (junior high and high school). Además de sus consultas individualizadas y servicios de consejería a nivel college, ella es una escritora frecuente y lectora en materia de niños y adolescentes.

Ana se graduó de Egan Junior High y St. Francis High School in Mountain View. Ella sostiene un grado de estudiante de Duke University y una Maestría Master's Degree en Consejería de Psicología de la Universidad de San Francisco.

Preguntas? Póngase en contacto con las encargadas de la educación para padres de Egan Charlene Chang, [charleneychang@gmail.com](mailto:charleneychang@gmail.com) o Holly Cohen, [holly\\_cohen@sbcglobal.net](mailto:holly_cohen@sbcglobal.net)

# **FAMILY GAME NIGHT**



**WEDNESDAY**

**10 JANUARY 2010**

**6:30 PM - 7:30 PM**

**MULTI PURPOSE ROOM**

**Come on out and have a fun-filled evening with your kids!!!**

**Noche Familiar de Juegos**



**MIERCOLES**

**el 10 ENERO 2010**

**a las 6:30 pm-7:30 pm**

**MULTIUSOS**

**Salir y pasar una tarde divertida con sus hijos!!!**



**Distrito Escolar de Mountain View Whisman**  
Plan de mejoramiento de instalaciones escolares (Plan magistral)

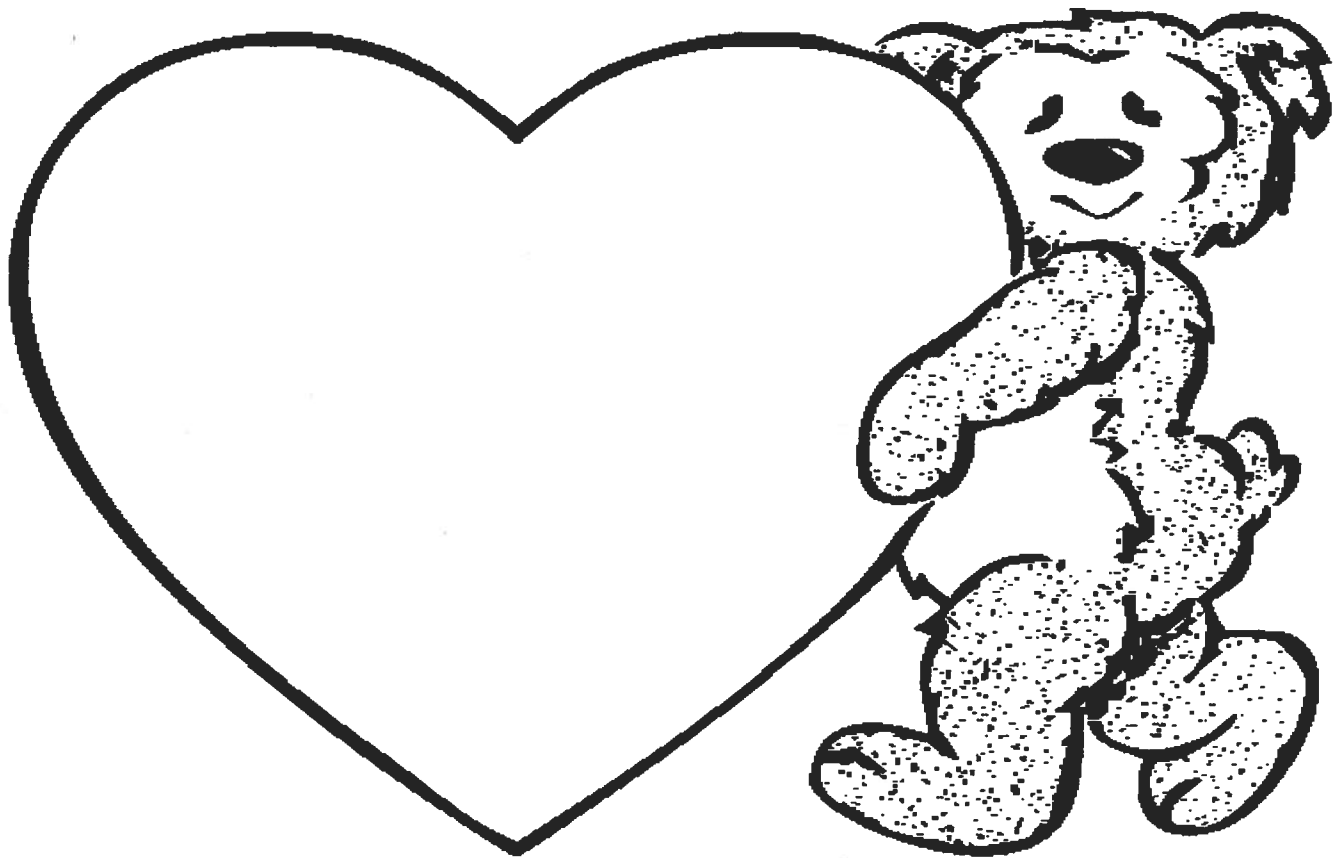
**6:30-8 PM, 11 de febrero de 2010**  
Theuerkauf Elementary School Salón de Multiusos  
1625 San Luis Avenue, Mountain View

Foro publico para repasar y buscar aporte del publico referente a el diseño preliminar de escenarios para los planteles escolares.

**6:30-8 PM, 20 de abril de 2010**  
Theuerkauf Elementary School Salón de Multiusos  
1625 San Luis Avenue, Mountain View

Foro publico para repasar y buscar aporte del publico referente a el diseño preliminar de Plan de mejoramiento de instalaciones escolares. Copias de el diseño preliminar estarán disponibles en la Oficina del Distrito Escolar o en línea en [www.mvwsd.org](http://www.mvwsd.org).

*Todo miembro de la comunidad es bienvenido.*



Queridos abuelos--

El Día de San Valentín es una fecha para mostrar a los que tenemos cerca cuánto nos importan. Siempre me ha gustado recibir cartas y obsequios en el Día de San Valentín. Intento ser considerado con todos los demás, por eso les pido que este año ¡por favor! agreguen este obsequio adicional para mí.

La escuela a la que asisto significa mucho para mí, y trabajo muy duramente allí. La Mountain View Educational Foundation (MVEF) recauda dinero que ayuda a pagar programas de música y de arte, por ejemplo. Estos programas tienen una influencia muy positiva en mis días de escuela.

Al hacer una donación a la MVEF, se convertirán en miembros del **MVEF Grandparents Club** (*Club de los Abuelos*). ¡Parece divertido! y al mismo tiempo estarán colaborando con algo que me beneficia. Encontrarán todos los detalles en el formulario de donación adjunto.

Espero que se hagan miembros del MVEF Grandparents Club. ¡Feliz Día de San Valentín!

Con cariño,



**Grandparents Club (el Club de los Abuelos)**

La membresía empieza en \$100, pero incluye grandes y fabulosas oportunidades para sentirse orgullosos, que varían según la cantidad de dinero donado:

- **\$360 o más**— incluye la aparición de su nombre en la página web del Grandparents Club de la MVEF y de sus boletines. Incluso puede incluir una foto de sus nietos y/o abuelos en la página web.
- **\$1,000 o más** — incluye lo descrito arriba + invitaciones a los eventos para donantes importantes (*key donors*).
- **\$2,500 o más** — incluye lo descrito arriba + el reconocimiento de Patrocinador/Donante Mayor (*Major Donor Sponsor*) en la Noche de Montecarlo. Y además, cuatro boletos para la Noche de Monte Carlo.

**¡Llame a todos abuelos y abuelos honorarios!**

Los programas financiados por la Mountain View Educational Foundation —desde programas de música y arte en la escuela primaria a deportes extracurriculares en la escuela intermedia, además de programas de día completo como coros y bandas, grupos de baile y arte en los medios de comunicación— ayudan a garantizar que las escuelas públicas preparen a sus nietos para el futuro al brindarles desafío e inspiración. Las escuelas públicas de Mountain View están pasando un momento económico difícil, incluso cuando se han tomado medidas para abaratar los costos. Este año, las donaciones de los padres solamente no alcanzarán para cumplir con nuestra meta de recaudar \$316,000. Por favor, le pedimos que nos ayude. Contribuya hoy mismo.

**¡Los abuelos de todos los Estados Unidos y del mundo ya están participando!**

**Done online ahora mismo por <http://www.mvef.org>**

**O**

Use el formulario que está a continuación y envíelo por correo a:  
MVEF Grandparents Club, P.O. Box 391557, Mountain View, CA 94039-1557

**¡SÍ! Quiero ser parte del Grandparents Club (el Club de los Abuelos) de la Mountain View Educational Foundation**

**Donaré:**

\_\_\_ \$2,500 *Major Donor* \_\_\_ \$1,000 *Key Donor* \_\_\_ \$360 *Full Circle* \_\_\_ \$100 miembro \$ \_\_\_ otro

**Método de pago:**

\$ \_\_\_\_\_ Cheque (adjuntar, por favor) Tarjeta de crédito (Visa o M/C) nro. de tarjeta \_\_\_\_\_  
3 dígitos que aparecen al dorso de la tarjeta \_\_\_\_\_  
Fecha de vencimiento \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_

**Done hoy y páguelo en cuotas:**

Donaré \$ \_\_\_\_\_ en total. Cárguenlo en mi tarjeta de crédito en \_\_\_\_\_ cuotas iguales y mensuales de \$ \_\_\_\_\_

Apellido (aclarar Sr./Sra./Srta./Dr.)    Primer nombre    Apellido (aclarar Sr./Sra./Srta./Dr.)    Primer nombre

Dirección    Ciudad/código postal    Teléfono

Correo electrónico    Nombre(s) del(de los) nieto(s)

Nombre que aparecerá en los materiales de la MVEF (por ejemplo, "La familia Doe")

\_\_\_ Preferiría el anonimato

# Noche de Monte Carlo y Subasta 2010 de la Mountain View Educational Foundation



## ***Esta es la fiesta «Viaje a otro mundo» FASE 3: Ideas para hacer donaciones familiares***

¿Sabían que los eventos y las fiestas son las donaciones que más dinero aportan a las subastas? ¡Sean anfitriones de una fiesta o un evento y diviértanse con sus amigos o conozcan a otros nuevos! ¡Al mismo tiempo, recaudarán una importante cantidad de dinero para la MVEF! Como anfitriones del evento, ustedes fijarán la **fecha**, el **precio**, la **cantidad de invitados** y demás **detalles** (incluyan todo esto en el formulario de donación para la subasta). Los ganadores se llevarán un certificado con todos los detalles. Por ejemplo: Fiesta de póquer, 20 participantes, \$75 por persona; el anfitrión ofrece comidas, bebidas y quizás premios para los mejores tres jugadores. Todos disfrutan de una tarde muy divertida jugando al póquer ¡y el anfitrión recauda \$1500 dólares para la MVEF!

Estas son otras ideas:

1. Hagan una fiesta para niños: ofrezcan piscina, decoración de galletas, té donde cada niño lleve a su osito preferido (*teddy bear tea*), *t-ball*, películas...
2. Hagan una fiesta para adultos: Cinco de Mayo, Noche de mujeres, Noche de juegos, barbacoas en el jardín, Fiesta de póquer...
3. Hagan una fiesta de cena internacional: comida vietnamita, jamaicana, china, japonesa, canadiense...
4. Compartan sus talentos: ofrezcan servicios de jardinería, decoración de interiores, paisajismo...
5. Hagan una canasta con obsequios: películas, juegos, actividades, dulces, artesanías, juguetes, legos...
6. Donen artículos hechos a mano: joyas, bufandas, disfraces, alfarería, pinturas, mermeladas, comidas horneadas...
7. Donen un descanso en su casa de vacaciones o tiempo compartido: ¡regalen una semana para una familia o alguien más!
8. Donen una botella de vino para la "Wall of Wine" (costo mínimo \$15)
9. Compartan su interés por los vinos y regalen una botella especial, organicen una fiesta de degustación de vinos de alguna bodega en especial o de distintas cosechas, u obsequien una canasta con vinos.
10. ¡Sugieran ideas nuevas! ¡Recibimos todas las donaciones!